

# Tabby

## **Scheda prodotto**

Product datasheet



**Scheda prodotto**

Product datasheet

## **Biografia designer**

Designer biography

### **Gordon Guillaumier**

È nato nel 1966 a Malta. Studia a Malta, in Svizzera, in Inghilterra e in Italia. Si è diplomato in industrial design presso lo IED di Milano (1988-1991) ottenendo successivamente un master in industrial design presso la Domus Academy, Milano (1992). Nel 1993 ha effettuato l'apprendistato con Baleri Associati e nello stesso anno ha collaborato con l'architetto e designer Rodolfo Dordoni. In questo periodo Gordon disegna i suoi primi pezzi. Nel 2002 apre il proprio studio di design a Milano, lavorando sul design di prodotto ma anche come consulente per progetti di design.

### **Gordon Guillaumier**

Was born in 1966 and received his education in Malta, Switzerland, England and Italy. He graduated in industrial design from IED, Milan in 1991, later to obtain a master in industrial design from the Domus Academy, Milan in 1992. The following year, he took an apprenticeship with Baleri Associati and that same year collaborated with the architect and designer Rodolfo Dordoni. During this period, Gordon began to design and present his own products. In 2002, he set up his own design studio in Milan, working on product design and as design consultant.



## Informazioni tecniche

Technical information

### Base

*Material:* gambe in massello di frassino, raccordi in acciaio verniciato

*Finitura:* gambe tinte in nero o rovere termotrattato, raccordi verniciati a polveri epossidiche di colore nero

### Seduta

*Material:* struttura portante in acciaio

*Imbottitura:* poliuretano espanso indeformabile schiumato a freddo. Cuscino riportato in poliuretano espanso indeformabile.

*Rivestimento:* protezione fodera in vellutino accoppiato poliuretano e resinato

*Rivestimento esterno:* tessuto sfoderabile, ecopelle o pelle sfoderabile

### Verniciatura

*Massello gambe:* la verniciatura avviene mediante vernici acriliche catalizzate, che non contengono metalli pesanti (Pb, Cd, Cr), come prescritto dalle normative riguardanti le vernici per giocattoli (EN 71/3). L'alta qualità delle vernici conferisce al prodotto resistenza al graffio e alle impurità.

*Opacità medie:*

Tinto nero: 6 gloss  
Tinto rovere termotrattato: 4 gloss

### Base

*Material:* legs in solid ash, connectors in coated steel

*Finish:* black-stained or heat-treated oak legs, connectors with black epoxy powder coating

### Seat

*Material:* supporting frame in steel

*Padding:* rigid, cold foamed, expanded polyurethane. Fitted cushion in rigid, polyurethane foam.

*Covering:* protective covering lining in bonded, polyurethane and resin treated velveteen

*Exterior covering:* removable fabric or eco-leather/leather

### Coating

*Solid wood legs:* catalysed acrylic paints containing no heavy metals (Pb, Cd, Cr), in compliance with legislation governing paint for children's toys (EN 71/3). The high quality of the coatings guarantees strong resistance to scratching and dirt.

*Average opacity:*  
Black-stained: gloss 6  
Thermo-treated oak stain: gloss 4

## Consigli per la manutenzione e la pulizia

Care and cleaning

Tutti i rivestimenti in tessuto, ecopelle e pelle sono sfoderabili. Per il lavaggio seguire le indicazioni specifiche per ogni variante di tessuto.

### Pelle

Per la normale pulizia spolverare con un panno morbido e asciutto. Eventuali macchie si possono eliminare con un panno di cotone idrofilo umido e con prodotti delicati come sapone neutro o latte detergente. Evitare di strofinare la superficie da trattare ma tamponare. Non usare mai prodotti abrasivi o aggressivi quali solventi, smacchiatori, etc. Non usare mai il vapore e non utilizzare i prodotti per la pulizia delle scarpe. Per maggiore sicurezza, ogni volta che si utilizza un nuovo prodotto di pulizia, fare una prova applicandolo in una zona nascosta per verificarne l'efficacia.

### Uso previsto

*Livello L1*: uso generale della norma EN 16139: 2013 (esempi di usi: tutti i tipi di applicazioni in edifici per uffici, showroom, sale pubbliche, sale riunioni, caffè, ristoranti, mense, banche, bar).

### Struttura

Per la pulizia ordinaria usare un panno inumidito con acqua. Nel caso di pulizie più accurate si consiglia l'uso di detergenti a base di sapone neutro.

### Avvertenza

Evitare assolutamente prodotti a base di ammoniaca, solventi o abrasivi.

### Sicurezza

Seguire le istruzioni di montaggio. Evitare qualsiasi modifica che possa comprometterne la stabilità.

### Smaltimento

Una volta terminato l'utilizzo affidare il mobile ad aziende comunali o private preposte allo smaltimento dei rifiuti solidi ingombranti.

All covers in fabric, eco-leather and leather can be removed. Follow specific instructions of each fabric for cleaning.

### Leather

For routine cleaning, dust with a soft, dry cloth. Any stains can be removed using dampened cotton wool together with a mild soap or detergent. Dab the area to be treated and avoid rubbing. Never use abrasive or aggressive products such as solvents, stain removers, etc. Never use steam or shoe cleaning products. It is recommended that you first test clean any new cleaning product on a hidden part of the leather.

### Intended use

*Level L1*: general use with the standard EN 16139: 2013 (examples of uses: all types of applications in offices, showrooms, public rooms, meeting rooms, cafes, restaurants, canteens, banks, bars).

### Frame

For routine cleaning, use a soft cloth moistened with water. For more thorough cleaning, use a neutral detergent.

### Caution

Avoid any use of products that may contain ammonia, solvents or abrasives.

### Safety

Carefully follow the assembly instructions. Do not modify the furniture in any way as this could render it unstable.

### Disposal

If product needs to be disposed of, please contact the local council or a private company that can dispose of bulk waste products.

## **Avvertenza**

Notice

In ottemperanza della legge N. 126 del 10 Aprile 1991 "Norme per l'informazione del consumatore" e al decreto N. 101 "Regolamento d'attuazione" dell' 8 febbraio 1997.

In compliance with Law No. 126, April 10th 1991 "Customer information regulation" and with decree No. 101 "Implementation rules", February 8th 1997.

La qualità Lema è garantita dalla produzione esclusivamente realizzata in Italia.

The quality of Lema products is guaranteed by their being produced exclusively in Italy.

Associato a – Associated with



**ASSAREDDO**  
ASSOCIAZIONE FEDERLEGHARDRED

## **LEMA s.p.a.**

22040 Alzate Brianza  
Como – Italy  
Strada Statale Briantea n°2  
T +39 031 630 990  
F +39 031 632 492

